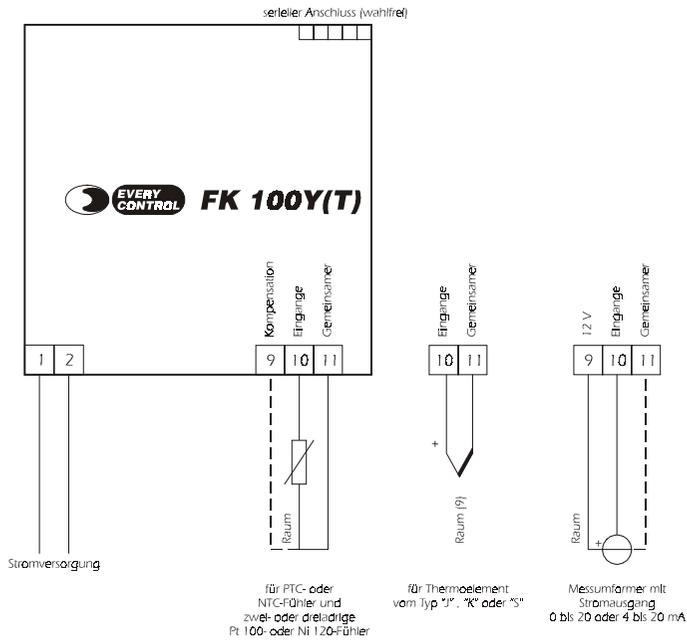


8.1 Elektrischer Anschluss



(9) den Fühler mit einer Schutzvorrichtung ausstatten, die in der Lage ist, diese gegen eventuelle Kontakte mit Metallteilen zu isolieren, oder isolierte Fühler verwenden.

FK 100Y(T)

Digitaler Thermometer

Version 1.00 vom 31. März 2004

Datei fk100y(t)_ger_v1.00.pdf

PT

EVERY CONTROL S.r.l.

Via Mezzaterra 6, 32036 Sedico Belluno ITALIEN

Telefonnummer 0039-0437-852468 • Telefax 0039-0437-83648

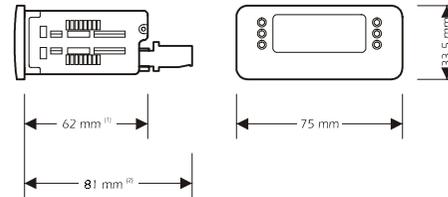
info@evco.it • www.evco.it

DEUTSCH

1 VORBEREITUNGSARBEITEN

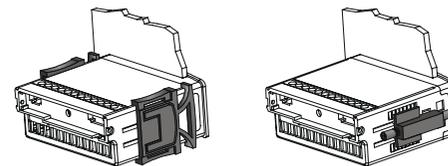
1.1 Montage

Schalttafeleinbau mit Tafelausschnitt 71 x 29 mm, Montage mit den (mitgelieferten) Einrastbügeln oder den Schraubenbügeln (auf Anfrage).



(1) Höchsttiefe mit Schraubklemmleisten

(2) Höchsttiefe mit ausziehbaren Klemmleisten



Montage mit (mitgelieferten, links) Einrastbügeln und Schraubenbügeln (auf Anfrage, rechts);

um eine Beschädigung des Gehäuses und der Schraubbügel zu vermeiden, ist das Anziehmoment in Grenzen zu halten.

2 ANWENDUNG

2.1 Voraussetzung

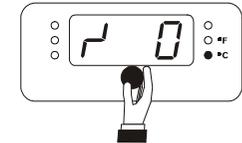
Im Laufe des Normalbetriebs zeigt das Gerät die Raumtemperatur an.

3 KONFIGURATIONSPARAMETER

3.1 Einstellung der Konfigurationsparameter

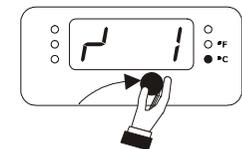
Um zur Prozedur zu gelangen:

- 4 s den (mitgelieferten) Magnet unter das Haupt Display des Anzeigers: das Gerät zeigt an.



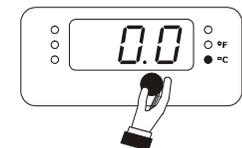
Um einen Parameter zu wählen:

- den Magnet nach dem Haupt Display (von Linke) bewegen (unter dem Anzeiger bleiben) bis das Gerät den gewünschten Parameter veranschaulicht.

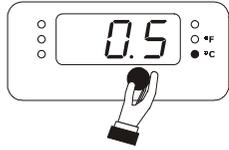


Um einen Parameterwert zu ändern:

- den Magnet nach dem Haupt Display (von Linke) bewegen (unter dem Anzeiger bleiben) und die Position 4 s erhalten



- die Position erhalten, bis das Gerät den gewünschten Wert veranschaulicht.



Um das Verfahren zu beenden:

- den Magnet nach dem Haupt Display (von Linke) bewegen (unter dem Anzeiger bleiben) bis das Gerät die Raumtemperatur veranschaulicht oder nicht 60 s operieren.

4 MELDUNGEN

4.1 Meldungen

LED	BEDEUTUNG
°F	Grad Fahrenheit-LED wenn sie leuchtet, ist die auf der Anzeige angezeigte Maßeinheit in Grad Fahrenheit ausgedrückt
°C	Grad Celsius-LED wenn sie leuchtet, ist die auf der Anzeige angezeigte Maßeinheit in Grad Celsius ausgedrückt

5 ALARME

5.1 Alarme

KODEX	URSACHEN	ABHILFEN	FOLGEN
E2 Daten- speicher- fehler	Beschädigung der ge- speichern Konfigurationsdaten	die Stromversorgung des Geräts unterbre- chen; wenn der Alarm nicht verschwindet, das Gerät ersetzen	Zugang zu den Ein- stellungsverfahren abgelehnt
E0 Raum- fühler- fehler	angeschlossener Raumfühlerart nicht korrekt Raumfühler defekt fehlerhafter Gerät- Raumfühler-An- schluss	den Parameter /0 überprüfen die Integrität des Fühlers sicherstellen den korrekten Gerät- Fühler-Anschluss si- cherstellen	das Gerät veranschau- licht die Raum- temperatur nicht

	<ul style="list-style-type: none"> Raumtemperatur außerhalb der vom Messbereich zulässigen Grenzwerte 	<ul style="list-style-type: none"> überprüfen, dass die Temperatur in der Nähe des Fühlers innerhalb der vom Messbereich zulässigen Grenzwerte liegt 	
E0C Fehler Vergleichs- stelle/ dritte Ader	<ul style="list-style-type: none"> wenn das Gerät vor- gerüstet ist, um am Messeingang ein Thermoelement vom Typ "J" , "K" oder "S" anzunehmen, liegt im Kompensations- kreis der Vergleichs- stelle einte Störung vor wenn das Gerät vor- gerüstet ist, um am Messeingang zwei- oder dreidrigige Pt 100 oder Ni 120-Fühler anzu- nehmen, ist die drit- te Ader des Fühlers nicht angeschlossen 	<ul style="list-style-type: none"> beim Thermoele- ment, die Stromver- sorgung des Geräts unterbrechen; wenn der Alarm nicht ver- schwindet, das Ge- rät ersetzen beim Pt 100 oder Ni 120-Fühler, den korrekten Gerät-Füh- ler-Anschluss sicher- stellen 	das Gerät veranschau- licht die Raum- temperatur nicht

Die Angaben blinken.

6 TECHNISCHE DATEN

6.1 Technische Daten

Gehäuse: selbstverlöschend, grau.

Abmessungen: 75 x 33,5 x 81 mm Version mit ausziehbaren Klemmleisten,
75 x 33,5 x 62 mm Version mit Schraubklemmleisten.

Montage: Schalttafeleinbau mit Tafelausschnitt 71 x 29 mm, Montage mit den (mit-
gelieferten) Einrastbügeln oder den Schraubenbügeln (auf Anfrage).

Schutzart Front: IP 65.

Anschlüsse: ausziehbare Klemmleisten Steigung 5 mm für Leiter bis 2,5 mm² (Strom-
versorgung und Eingang) oder Schraubklemmleisten Steigung 5 mm für Leiter bis
2,5 mm² (Stromversorgung und Eingang), Steckverbinder auf 5 Poliger Einzelreihe Stei-
gung 2,5 mm (serieller Anschluss, wahlfrei).

Umgebungstemperatur: von 0 bis 55 °C (10 ... 90% relativer Feuchtigkeit, nicht
kondensierend).

Stromversorgung: 230 V AC, 50/60 Hz, 1,5 VA (Standard) oder 115 V AC, 50/60 Hz,
1,5 VA (auf Anfrage).

Messeingänge: 1 (Raumfühler) konfigurierbar, je nach der Hardware, für PTC- oder
NTC-Fühler, Thermoelement vom Typ "J" , "K" oder "S" , zwei- oder dreidrig Pt 100-
oder Ni 120-Fühler, Messumformer mit Stromausgang 0 bis 20 oder 4 bis 20 mA.
An der Klemme 9 sind 12 V zur Stromversorgung des Messumformers vorhanden.

Messbereich: von -50 bis 150 °C für PTC-Fühler, von -40 bis 110 °C für NTC-Fühler,
von 0 bis 700 °C für J-Thermoelemente, von 0 bis 999 °C für K-Thermoelemente,
von 0 bis 999 °C für S-Thermoelemente, von -50 bis 600 °C für zwei- oder dreidrig
Pt 100-Fühler, von -80 bis 260 °C für zwei- oder dreidrig Ni 120-Fühler.

7 KONFIGURATIONSPARAMETER

7.1 Konfigurationsparameter

LABEL	MIN.	MAX.	EINHEIT	DEF.	MESSEINGÄNGE
/0	01	41	—	(3)	Fühlerart (01 = PTC, 03 = NTC, 10 = "J" , 11 = "K" , 12 = "S" , 20 = Pt 100 dreidrig, 21 = Pt 100 zweidrig, 30 = 4 bis 20 mA, 31 = 0 bis 20 mA, 40 = Ni 120 dreidrig, 41 = Ni 120 zweidrig)
/1	-25	25,0	°C/°F (4)	0,0	Kalibrierung Raumfühler
/5	0	1	—	1	Temperaturaufösung (0 = 1 Grad, 1 = 0,1 Grad) (5) (6)
/6	-99	999	Punkte	-20	Mindestwert der Messumformereichung (7)
/7	-99	999	Punkte	80	Maximalwert der Messumformereichung (7)
/8	0	1	—	1	Temperaturmaßeinheit (0 = Fahrenheitgrad, 1 = Celsiusgrad) (8)

LABEL	MIN.	MAX.	EINHEIT	DEF.	SERIELLES NETZ (EVC0BUS)
L1	1	15	—	1	Geräteadresse
L2	0	7	—	0	Gerätegruppe
L4	0	3	—	1	Baud rate (0 = 1.200 baud, 1 = 2.400 baud, 2 = 4.800 baud, 3 = 9.600 baud)

(3) der Wert hängt vom Typ des Messeingangs ab, für den das Gerät vorgerüstet wurde

(4) die Maßeinheit hängt vom Parameter /8 ab

(5) wenn das Gerät vorgerüstet wurde, um am Messeingang Thermoelemente vom Typ "J" , "K" oder "S" anzunehmen, wird der Parameter nicht angezeigt

(6) wenn der Parameter /8 auf 0 eingestellt ist, wird der Parameter nicht angezeigt

(7) wenn das Gerät nicht vorgerüstet wurde, um am Messeingang Messumformer mit Stromausgang 0 bis 20 oder 4 bis 20 mA anzunehmen, wird der Parameter nicht angezeigt

(8) wenn das Gerät vorgerüstet wurde, um am Messeingang Messumformer mit Stromausgang 0 bis 20 oder 4 bis 20 mA anzunehmen, ist der Parameter bedeutungslos.